DICHIARAZIONE CONGIUNTA
TRA
IL SINDACO DI ROMA, IGNAZIO R. MARINO
E IL SINDACO DI PARIGI, ANNE HIDALGO

Roma, 1 ottobre 2014
VISTO il gemellaggio esclusivo, approvato dal Consiglio di Parigi il 30 gennaio 1956, rappresentato da Jacques FERON, Presidente del Consiglio Municipale di Parigi, e dal Consiglio Comunale di Roma il 6 ottobre 1955, rappresentato da Salvatore REBECHINI, Sindaco di Roma,

VISTA la Dichiarazione Congiunta, adottata il 21 aprile 1994 dal Sindaco di Parigi, Jacques CHIRAC e dal Sindaco di Roma, Francesco RUTEILLI,

VISTA la Dichiarazione congiunta adottata il 7 dicembre 2006 dal Sindaco di Parigi, Bertrand DELANOË e dal Sindaco di Roma, Walter VELTRONI, in occasione del cinquantenario del Gemellaggio tra le due città,

Il Sindaco di Roma, Ignazio Marino, e il Sindaco di Parigi, Anne Hidalgo, esprimono la loro soddisfazione perché i numerosi scambi fra Roma e Parigi hanno ravvicinato le due città.

Essi esprimono soddisfazione per lo scambio di migliori pratiche ed esperienze che ha rafforzato le relazioni amichevoli e la cooperazione fra le città in diversi settori di interesse comune ed ha migliorato, a beneficio degli abitanti di Roma e di Parigi, la gestione delle due città.

Per dare un nuovo impulso alle relazioni dense e fruttuose tra Roma e Parigi, i Sindaci continueranno e intensificheranno gli scambi nei seguenti settori prioritari:

1. Il perseguimento della lotta ai cambiamenti climatici, con particolare riferimento a tutte quelle azioni volte a favorire il contenimento dei consumi energetici, la riduzione delle emissioni di diossido di carbonio, la qualità dell’aria e il ricorso alle energie rinnovabili con un’attenzione particolare alla Convenzione Quadro delle Nazioni Unite sui Cambiamenti Climatici (COP 21) che si terrà a Parigi alla fine del 2015.

2. La cultura, la creatività e l’istruzione, in particolare a) la promozione delle istituzioni culturali municipalì, dell’industria culturale e dei luoghi ad essa dedicati, della circolazione di artisti, di intellettuali e di opere d’arte, b) la moda e la sua industria (in particolare gli scambi tra giovani stilisti e tra gli artigiani della moda, delle due città, detentori di un sapere unico), c) lo scambio di esperienze e di buone pratiche, così come gli scambi fra gli istituti scolastici primari e secondari.

3. L’innovazione e lo sviluppo economico, in particolare nel settore della digitalizzazione, del turismo e della ricerca scientifica.

4. I trasporti e la mobilità urbana, con particolare attenzione alle soluzioni che prevedono i trasporti comuni e altri mezzi di trasporto non inquinanti così come lo sviluppo del trasporto dolce (biciclette, veicoli elettrici, etc)

A livello europeo e internazionale, i due sindaci rafforzeranno la loro cooperazione ed elaboreranno, all’occasione, proposte comuni destinate ad essere sottoposte agli organismi
europei e internazionali, soprattutto nel quadro dei lavori delle reti UCUE ed Eurocities, a cui partecipano le due capitali.

L’applicazione di questa Dichiarazione Congiunta non comporterà il trasferimento di alcuna risorsa finanziaria tra le parti.

Questa dichiarazione congiunta precede la firma di un nuovo accordo di amicizia e cooperazione che verrà formalizzato dai due sindaci in una data successiva.

Il Sindaco di Roma
Ignazio R. Marino

Il Sindaco di Parigi
Anne Hidalgo